**Phaåm 4: BOÀ-TAÙT HAÏNH**

Ñöùc Theá Toân khen raèng:

–Laønh thay, laønh thay Voâ Caáu Thí! Vì nhieàu an laïc lôïi ích chuùng sinh vaø vì thöông xoùt trôøi, ngöôøi theá gian maø ngöôi hoûi Ñöùc Nhö Lai bao nhieâu haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt nhö vaäy. Laéng nghe, laéng nghe! Kheùo suy nghó ta seõ vì ngöôøi maø giaûng noùi.

Voâ Caáu Thí cuøng ñaïi chuùng cuøng xöôùng: Hay thay! Nguyeän mong muoán ñöôïc

nghe.

oaùn.

Ñöùc Theá Toân daïy:

–Naøy Voâ Caáu Thí! Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp hay phaù caùc ma. Nhöõng gì laø boán?

1. Vôùi lôïi döôõng cuûa ngöôøi chaúng sinh loøng ganh gheùt.
2. Lìa boû vieäc noùi hai lôøi.
3. Khuyeân nhieàu chuùng sinh tu caên laønh.
4. Vôùi taát caû chuùng sinh phaùt loøng Töø bi.

Naøy Voâ Caáu Thí! Ñoù laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu coù khaû naêng phaù tröø ma

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa treân neân noùi keä:

*Chaúng sinh loøng ghen gheùt Lìa boû lôøi löôõng thieät*

*Hay daïy nhieàu chuùng sinh Troàng goác caây phaùp laønh Hay tu taâm Töø roäng*

*Khaép ñeán caû möôøi phöông Kheùo laøm boán ñieàu naøy*

*Deïp ñöôïc caùc ma oaùn.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì hay phoùng quang minh ñeán

voâ löôïng coõi Phaät. Nhöõng gì laø boán?

* 1. Hay cuùng thí ñeøn saùng.
  2. Luùc phaùp saép dieät hay hoä trì chaùnh phaùp.
  3. Vì chuùng sinh phoùng daät vaø sa choã naïn maø thuyeát phaùp.
  4. Hay ñem anh laïc baûo söùc cuùng thaùp mieáu Phaät.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu thì coù theå phoùng quang minh ñeán taän möôøi phöông coõi Phaät.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy maø noùi keä raèng:

*Neáu hay thí ñeøn saùng Trong maït phaùp hoä phaùp Khai thò naïn phoùng tuùng Baûo söùc cuùng thaùp Phaät Do ñaây maø Boà-taùt*

*Hay phoùng tònh quang minh Ñeán voâ löôïng coõi Phaät Chieáu soi khoâng bôø meù Nhôø quang minh ñöôïc vui*

*Ñeàu phaùt taâm voâ thöôïng.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp, thì hay chaán ñoäng voâ löôïng, voâ bieân coõi nöôùc cuûa chö Phaät. Nhöõng gì goïi laø boán?

1. Nhö thuyeát tu haønh chöùng ñöôïc phaùp nhaãn thaâm saâu.
2. Kieân trì thieän phaùp.
3. Giaùo hoùa voâ löôïng chuùng sinh.
4. Haønh ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu coù theå laøm chaán ñoäng voâ löôïng, voâ bieân coõi nöôùc cuûa chö Phaät.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán laøm roõ laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Theo ñieàu giaûng tu haønh Kheùo hieåu phaùp nhaãn saâu Muoán ñöôïc phaùp baïch tònh Kieân trì caùc dieäu haïnh*

*Hay daïy voâ löôïng chuùng Phaùt taâm ñaïi Boà-ñeà Thöïc haønh boán phaùp naøy*

*Hay chaán ñoäng theá giôùi.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc Ñaø-la-ni. Nhöõng gì goïi laø boán?

1. Hay thí cho caùc thöù caàn duøng tònh dieäu.
2. Trang söùc caùc theå nöõ ai caàn thì thí cho.
3. Thöôøng duøng caùc thöù phaùp taùn thaùn chö Nhö Lai.
4. Thaân caän ngöôøi nhieàu tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu seõ ñaéc caùc phaùp Ñaø-la-ni.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán giaûng roõ laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Laøm caùc thöù boá thí Hay ñöôïc Ñaø-la-ni*

*Trang nghieâm theå nöõ ñeïp Tuøy yù ngöôøi caàn duøng, Ñeàu caáp ñaày ñuû caû Thöôøng ca ngôïi Nhö Lai Tu nhöõng thaät trí tueä Ñöôïc Theá Toân höùa khaû. Do nôi boán ñieàu naøy*

*Hay ñöôïc Ñaø-la-ni Trong traêm ngaøn öùc kieáp*

*Nghe phaùp troïn chaúng queân Möôøi phöông Phaät thuyeát phaùp Hay ghi nhôù thoï trì.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì hay ñöôïc Tam-muoäi. Nhöõng gì goïi laø boán?

1. Raát chaùn sôï sinh töû.
2. Thöôøng öa choã nhaøn tònh.
3. Thöôøng sieâng tinh taán.
4. Kheùo thaønh töïu ñöôïc caùc vieäc laøm.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu coù theå ñöôïc Tam-muoäi. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Boû rôøi caùc loaøi sinh Ñi rieâng nhö kyø laân Thieän nam sieâng laøm*

*Thaønh töïu caùc coâng vieäc. Trí giaû hay thaønh töïu Boán phaùp thaéng dieäu naøy Thaân caän vôùi Boà-ñeà*

*Caàu ñöôïc phaùp toái thaéng. Ngöôøi coù taâm tòch tónh Hay ñöôïc caùc Tam-muoäi Giaùc ngoä thaéng Boà-ñeà Ñöôïc chö Phaät thöïc hieän.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì coù theå ñöôïc Thaàn tuùc. Nhöõng gì goïi laø boán?

1. Thaân nheï nhaøng.
2. Taâm nheï nhaøng.
3. Khoâng nöông töïa trong taát caû phaùp.
4. Tieáp thoï boán giôùi laøm khoâng giôùi.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu thì coù theå ñaéc Thaàn tuùc. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy maø noùi keä raèng:

*Thaân nheï, taâm cuõng nheï Trí giaû chaúng tröôùc phaùp Tieáp thoï boán giôùi naøy*

*Cuøng khoâng giôùi baèng ñoàng. Ngöôøi ñuû boán phaùp naøy*

*Hay ñöôïc thöøa thaàn thoâng Moät nieäm ñeán öùc coõi*

*Cuùng döôøng voâ löôïng Phaät.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì hay thaønh töïu ñoan chaùnh ñeïp laï. Nhöõng gì goïi laø boán?

1. Tröø boû tham duïc chaúng saân haän.
2. Öa laøm saïch thaùp mieáu Phaät duøng ñoà thôm ñeïp ñeå cuùng döôøng
3. Truï oai nghi trì giôùi, thöôøng vui veû hoûi thaêm.
4. Chaúng cheâ ngöôøi thuyeát phaùp, luoân töôûng nhö Theá Toân.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu seõ ñöôïc ñoan chaùnh, xinh ñeïp. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Chaúng saân haïi ngöôøi khaùc Boû lìa haïnh tham duïc, Queùt röûa thaùp mieáu Phaät Cung kính daâng thôm ñeïp. Thöôøng chaáp trì tònh giôùi Phaùp yù hoûi thaêm tröôùc, Vôùi Phaùp sö kính troïng*

*Coù yù töôûng nhö Phaät Haønh boán ñieàu laønh naøy Thì goïi ngöôøi duõng kieän Ñoan chaùnh xinh ñeïp nhaát*

*Ai thaáy cuõng ñeàu khen.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì hay ñöôïc hoùa sinh. Theá naøo goïi laø boán?

1. Khaéc chaïm hoa sen ñaët töôïng Phaät ngoài leân
2. Duøng caùc hoa sen xanh, vaøng, ñoû, traéng vaø nhöõng hoa thôm ñeïp khaùc buïm ñaày tay raûi leân Phaät vaø thaùp mieáu
3. Chí nguyeän lôïi ích voâ löôïng chuùng sinh haèng hoøa thuaän kính yeâu chaúng cheâ ngöôøi dôû.
4. Mình gieo troàng caên laønh ñeå lôïi ích an laïc nhieàu chuùng sinh thoaùt sinh töû khoå naõo vì nguyeän thaønh Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu coù theå ñöôïc hoùa sinh.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Khaéc hoïa ñaët töôïng Phaät Caùc thöù hoa cuùng döôøng*

*Lôïi ích chaúng haïi ngöôøi Ñöôïc hoùa sinh coõi Phaät Haèng phaùt hoaèng theä nguyeän Ñoä möôøi phöông chuùng sinh Duøng boán dieäu haïnh naøy*

*Vónh vieãn sinh coõi Phaät.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì hay ñöôïc giaøu coù lôùn. Theá naøo goïi laø boán?

1. Chaúng nghòch yù ngöôøi xin.
2. Vôùi ñoà vaät thí cho chaúng luyeán tieác.
3. Luoân caàu nguyeän chuùng sinh ñöôïc nhieàu cuûa baùu.
4. Boû rôøi kieán chaáp, thuaän nôi chaùnh tín.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu seõ ñöôïc giaøu coù lôùn.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Boá thí chaúng traùi nghòch Nôi cuûa khoâng luyeán tieác Tin hieåu caùc Phaät phaùp Ñôøi ñôøi ñöôïc cuûa baùu Tin hieåu khoâng nònh ganh Chaúng reâu rao loãi ngöôøi*

*Chuyeân loøng moät nieàm tin Do ñaây ñöôïc cuûa baùu.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì hay ñöôïc trí Tueä. Theá naøo goïi laø boán?

1. ÔÛ trong phaùp khaùc chaúng ganh gheùt.
2. Noùi phaùp dieät tröø sai laàm khieán khoâng nghi ngôø hoái haän.
3. Vôùi ngöôøi sieâng tinh taán khuyeân hoï chaúng choái boû.
4. Töï mình tu phaùp khoâng moät caùch tinh taán.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu seõ ñöôïc ñaïi trí tueä.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Chaúng gheùt chaùnh phaùp khaùc Daïy ngöôøi tröø nghi hoái Thöôøng dìu daét chuùng sinh Tu haïnh khoâng cuûa Phaät.*

*Trí giaû thích phaùp naøy Ñöôïc trí tueä danh xöng Kheùo hieåu lôøi Phaät noùi*

*Mau thaønh Löôõng Tuùc Toân.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ghi nhôù tuùc maïng. Theá naøo goïi laø boán?

1. Hoïc vaán tuïng taäp, maø coù ngöôøi queân soùt thì laøm cho hoï nhôù bieát.
2. Ngöôøi queân thì noùi laïi cho hoï, haèng phaùt lôøi thích yù hay cho ngöôøi öa nghe.
3. Thöôøng haønh phaùp thí chaúng ñeå thoâi boû.
4. Vì thoaùt sinh töû, höôùng ñeán Nieát-baøn, nguyeän nhö Thieän Taøi nhaäp Thieàn phöông

tieän.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu coù theå ghi nhôù tuùc maïng. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Ngöôøi queân khieán nhôù bieát Haèng noùi lôøi thích yù*

*Thuyeát phaùp chaúng moûi meät Thöôøng tu caùc chính ñònh. Do nôi boán phaùp naøy*

*Ñeàu ñöôïc tuùc maïng trí Nhôù ñöôïc voâ löôïng kieáp*

*Mau ngoä Phaät sôû haønh.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì thöôøng gaëp chö Phaät. Theá naøo

goïi laø boán?

1. Thaø boû thaân maïng chôù chaúng huûy baùng chaùnh phaùp.
2. Thaø boû thaân maïng chôù chaúng huûy baùng Boà-taùt.
3. Thaø boû thaân maïng chôù chaúng thaân caän aùc tri thöùc.
4. Nhôù töôûng chö Phaät khoâng heà chaùn ñuû.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu thì thöôøng ñöôïc gaëp chö Phaät. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Chaúng huûy baùng Boà-ñeà Cuõng chaúng huûy Boà-taùt Nieäm Phaät khoâng meät moûi Ñaïi ñöùc haønh haïnh naøy Thöôøng ñöôïc gaëp chö Phaät Luùc chöa ñöôïc thaønh Phaät*

*Haèng cuøng chö Phaät noùi.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc thaân ba möôi hai töôùng.

Theá naøo goïi laø boán?

1. Mang caùc traân baûo daâng cuùng thaùp mieáu Phaät.
2. Duøng caùc thöù daàu thôm xoa neàn toøa thaùp Phaät vaø duøng voøng hoa ñeïp nghieâm söùc thaùp mieáu.
3. Duøng caùc thöù kyõ nhaïc ñeå cuùng döôøng.
4. Thöôøng haàu caän Hieàn thaùnh khoâng heà rôøi xa.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu seõ ñöôïc ba möôi hai töôùng toát. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Mang baùu vaät cuùng khaép Daàu thôm xoa neàn ñaøi*

*Hoa ñeïp caùc kyõ nhaïc Haàu haï gaàn hieàn thaùnh Ñuû töôùng toát nghieâm thaân Ñoan chaùnh, ñeïp ñaëc thuø Do ñaây ñöôïc caùc töôùng*

*Ñeå trang nghieâm thaân Phaät.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc taùm möôi veû ñeïp keøm theo. Theá naøo goïi laø boán?

1. Côûi y thaéng dieäu ñeå traûi phaùp toøa cung caáp haàu haï taát caû troïn khoâng nhaøm chaùn.
2. Ñeán choã thuyeát phaùp khoâng coù loøng tranh luaän hôn ngöôøi.
3. Cung kính ñaïi chuùng chæ töôûng nhö Phaät.
4. Khuyeân nhieàu chuùng sinh phaùt taâm Boà-ñeà.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu seõ ñöôïc taùm möôi veû ñeïp keøm theo. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Dieäu y phuïc traûi toøa Cuùng döôøng khoâng chaùn moûi Chaúng tranh luaän Phaùp sö Khuyeân chuùng phaùt ñaïo taâm Coù theå haønh phaùp naøy*

*Mau ñöôïc caùc töôùng toát Boà-taùt thaønh haïnh naøy*

*Ñuû taùm möôi veû ñeïp.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc kheùo öùng bieän. Nhöõng gì laø boán?

1. Thoï trì thaân caän Boà-taùt Phaùp taïng.
2. Ngaøy ñeâm saùu thôøi tuïng kinh Tam AÂm.
3. Chö Phaät Boà-ñeà khoâng sinh, khoâng dieät ñôøi khoù tin maø coù theå thoï trì ñoïc tuïng.
4. Vì ngöôøi giaûng noùi moät caùch roäng raõi khieán hoï vui thích chaúng tieác thaân maïng. Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu seõ ñöôïc kheùo öùng bieän.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Hoä trì Boà-taùt taïng Duõng maõnh tuïng Tam AÂm Voâ sinh ñôøi khoù tin*

*Phöông tieän noùi khieán möøng*

*Chaúng meán tieác thaân maïng Trì chaùnh phaùp cuûa Phaät Thöïc haønh khoâng nghi löï Toái thöôïng thaéng Boà-ñeà Tu phaùp saâu xa naøy*

*Thì hay ñöôïc öùng bieän Ví nhö voøng hoa ñeïp*

*Trôøi, ngöôøi ñeàu öa nhìn.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc coõi nöôùc thanh tònh. Theá naøo laø boán?

1. Chaúng nghen gheùt.
2. Taâm bình ñaúng.
3. Hoä trì haïnh Boà-ñeà.
4. Chaúng thaân caän boán boä chuùng.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu seõ ñöôïc coõi nöôùc thanh tònh. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Chaúng ganh vôùi ngöôøi khaùc Thaáy ngöôøi lôïi vui möøng*

*Taâm bình ñaúng haønh Töø*

*Hoùa chuùng khoâng nhieãm tröôùc Haønh boán voâ löôïng naøy*

*Ngöôøi trí kheùo giöõ gìn Ñöôïc tònh ñoä khoâng khoù*

*Mau thaønh Voâ thöôïng ñaïo.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì ñöôïc ñoà chuùng thanh tònh.

Theá naøo laø boán?

1. Chaúng hy voïng ñoà chuùng cuûa ngöôøi.
2. Keû chaúng hoøa thuaän thì nhieáp khieán hoøa giaûi.
3. Vôùi ngöôøi hoïc vaán tuïng taäp thì cung caáp ñoà duøng.
4. Rôøi boû noùi hai löôõi.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu seõ ñöôïc ñoà chuùng thanh tònh. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Troïn khoâng voïng chuùng ngöôøi Keû ly laøm cho hôïp*

*Caáp ngöôøi hoïc thieáu thoán Chaúng chia lìa chuùng sinh Laøm ñöôïc boán haïnh naøy Thì ñöôïc thanh tònh chuùng Vì tònh chuùng neân laøm*

*Cöïc khoå cuõng chaúng boû.*

Naøy Voâ Caáu Thí! Neáu Boà-taùt thaønh töïu boán phaùp thì nguyeän muoán sinh veà coõi Phaät naøo lieàn tuøy nguyeän vaõng sinh. Theá naøo laø boán?

1. Ñoái vôùi lôïi döôõng danh döï cuûa ngöôøi chaúng sinh loøng ganh gheùt.
2. Chuyeân taâm tu taäp saùu phaùp Ba-la-maät-ña.
3. Vôùi taát caû Boà-taùt töôûng nhö Phaät.
4. Töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán luùc ngoài ñaïo traøng, thöôøng duøng taâm bình ñaúng quan saùt, hoaøn toaøn chaúng vì lôïi döôõng danh döï maø noùi quanh co khen taëng khoâng chaân thaät.

Ñaây laø boán phaùp maø Boà-taùt thaønh töïu seõ ñöôïc tuøy nguyeän vaõng sanh Tònh ñoä. Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân muoán tuyeân laïi nghóa naøy neân noùi keä raèng:

*Chaúng ganh danh lôïi ngöôøi Caàu thanh tònh saùu Ñoä Xem Boà-taùt nhö Phaät*

*Troïn chaúng nònh caàu danh, Boà-taùt haønh ñieàu naøy*

*Hay thaáy möôøi phöông coõi Tuøy taâm mình sôû nguyeän Lieàn ñöôïc sinh Tònh ñoä.*

Baáy giôø Voâ Caáu Thí baïch Ñöùc Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Nhö haïnh Boà-taùt ñaõ ñöôïc noùi, con seõ phuïng haønh. Trong nhöõng haïnh Boà-taùt ñaõ ñöôïc Ñöùc Theá Toân daïy, neáu coù moät haïnh khoâng laøm thì töùc laø khi doái chö Phaät thuyeát phaùp ôû möôøi phöông.

Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân baûo Voâ Caáu Thí raèng:

–Coâ daùm ôû tröôùc Ñöùc Phaät maø roáng leân tieáng roáng sö töû nhö vaäy, leõ naøo chaúng bieát raèng haïnh Boà-taùt khoù laøm ñöôïc vaø hoaøn toaøn chaúng do töø nöõ thaân maø ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà ö?

Voâ Caáu Thí noùi:

–Nay toâi ôû tröôùc Ñöùc Phaät phaùt nguyeän thaønh thaät raèng: Neáu ñôøi vò lai toâi seõ ñöôïc thaønh Phaät Nhö Lai Ñaúng Chaùnh Giaùc ñuû möôøi ñöùc hieäu thì nguyeän khieán coõi ñaïi thieân chaán ñoäng saùu caùch, khoâng laøm naõo loaïn caùc chuùng sinh. Nhö caùc haïnh Boà-taùt ñaõ ñöôïc Ñöùc Theá Toân daïy toâi troïn ñôøi thöïc haønh, nguyeän khieán hö khoâng möa caùc hoa trôøi, traêm ngaøn kyõ nhaïc chaúng ñaùnh maø töï keâu vaø xin khieán nöõ thaân toâi ñaây bieán thaønh ñoàng töû möôøi saùu tuoåi.

Voâ Caáu Thí phaùt nguyeän thaønh thaät xong, coõi ñaïi thieân lieàn chaán ñoäng saùu caùch, hö khoâng möa hoa trôøi, traêm ngaøn nhaïc trôøi töï keâu vaø Voâ Caáu Thí bieán thaønh ñoàng töû möôøi saùu tuoåi.

Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân ñeå hôû vai aùo beân phaûi, goái phaûi quyø saùt ñaát chaép tay baïch Phaät raèng:

–Nay con quy maïng chö Phaät, caùc Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán quy maïng ñaïo traøng.

Baïch Theá Toân! Coâ gaùi naøy maø coù söùc oai thaàn tuùc lôùn nhö vaäy, hay phaùt ñaïi nguyeän, ñaõ phaùt nguyeän roài tuøy nguyeän ñeàu thaønh.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng nhö vaäy! Naøy Ñaïi Muïc-kieàn-lieân! Caùc Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán ñaïo traøng, ñöôïc trôøi, ngöôøi leã kính nhö thaùp mieáu Phaät, laø phöôùc ñieàn voâ thöôïng cuûa Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät.

Lieàn ñoù Ñöùc Theá Toân vui veû mæm cöôøi. Theo thöôøng phaùp luùc chö Phaät mæm cöôøi thì coù aùnh saùng nhieàu maøu xanh vaøng ñoû traéng hoàng tía pha leâ töø mieäng Ñöùc Phaät phoùng ra chieáu suoát voâ löôïng, voâ bieân theá giôùi, laøm cho aùnh saùng cuûa cung ñieän Thieân ma vaø

maët trôøi, maët traêng ñeàu bò aån khuaát. Ñöùc Phaät nhieáp aùnh saùng aáy veà nhaäp ñaûnh Ñöùc Phaät.

Toân giaû A-nan chænh y phuïc laïi tròch y vai höõu, goái höõu chaám ñaát, chaép tay höôùng leân Phaät noùi keä raèng:

*Thieân, Long, Phaïm aâm sö töû hoáng Ca-laêng-taàn-giaø tieáng saám noå Tröø tham, saân, si sinh vui ñeïp*

*Nguyeän Ñaáng Thaäp Löïc noùi duyeân cöôøi. Chaán ñoäng saùu caùch khoâng naõo loaïn Möa hoa trôøi ñeïp vui loøng chuùng*

*Theá Toân xoâ deïp caùc ngoaïi ñaïo Döôøng nhö Sö töû phuïc choàn hoang. Ngöôõng mong Theá Toân vì con noùi*

*Do nhaân duyeân gì maø Phaät cöôøi mæm? AÙnh saùng trôøi, traêng chaâu vaïn öùc*

*AÙnh saùng Trôøi, Roàng cuøng Phaïm vöông, Thích-ca mieäng phoùng tònh quang minh Thaéng hôn aùnh saùng cuûa chö Phaät*

*Baïch haøo chaëng maøy nhö ngoïc traéng Vieân maõn meàm mòn nhö aùo trôøi.*

*Baïch haøo phoùng quang chieáu voâ löôïng Xin noùi côù chi phoùng quang naøy*

*Theá Toân raêng traéng saïch khoâng nhô Vuoâng baèng khít ñeàu nhö ngoïc tuyeát. Mieäng Phaät phoùng ra saùng nhieàu maøu Xanh vaøng ñoû traéng tía pha leâ*

*Giaû söû theá giôùi nhaät nguyeät hoaïi Ñaát ñaày hö khoâng chaúng choã troáng. Taùnh nöôùc bieán ñöôïc laøm thaønh löûa Taùnh löûa cuõng bieán ñöôïc thaønh nöôùc Bieån caû ñeàu laøm cho khoâ caïn*

*Phaät ngöõ vónh vieãn chaúng hai lôøi.*

*Taát caû chuùng sinh trong möôøi phöông Giaû söû ñoàng thôøi thaønh Duyeân giaùc Moãi moãi Duyeân giaùc hôïp lôøi hoûi Traêm ngaøn vaïn thöù traûi öùc kieáp, Ñoàng taäp hôïp nhau tröôùc Theá Toân Ñeàu duøng dò aâm ñoàng thôøi hoûi*

*Nhö Lai lieàn duøng nhaát aâm ñaùp, Ñeàu döùt heát taát caû choã nghi Thaønh töïu trí tueä ñeán bôø kia*

*Taát caû trí tueä ñöôïc trang nghieâm Ñaáng Toái Thaéng ñuû ba hai töôùng Ñaáng oai ñöùc lôùn xin giaûi ñaùp Theá Toân côù chi hieän mæm cöôøi?*

*Thoï kyù Boà-ñeà cho ai ñaây?*

*Chö Thieân ngöôøi ñôøi ñeàu muoán nghe Mong ñöôïc Nhö Lai tuyeân daïy roõ.*

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy A-nan! OÂng coù thaáy Voâ Caáu Thí naøy phaùt nguyeän thaønh thaät laøm chaán ñoäng coõi ñaïi thieân chaêng?

A-nan baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, con ñaõ thaáy!

–Naøy A-nan! Boà-taùt Voâ Caáu Thí naøy töø luùc phaùt taâm ñeán nay ñaõ taùm vaïn a-taêng- kyø kieáp tu haïnh Voâ thöôïng Boà-ñeà. Boà-taùt Voâ Caáu Thí naøy tu haïnh Boà-taùt ñeán saùu möôi kieáp roài, sau ñoù Vaên-thuø-sö-lôïi Phaùp vöông töû môùi phaùt taâm Boà-ñeà. Naøy A-nan! Nhö Vaên-thuø-sö-lôïi… taùm vaïn boán ngaøn Ñaïi Boà-taùt coù bao nhieâu coâng ñöùc trang nghieâm Phaät ñoä. Boà-taùt Voâ Caáu Thí cuõng ñoàng nhö vaäy khoâng khaùc.

Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân noùi vôùi Boà-taùt Voâ Caáu Thí:

–Naøy thieän nam! Töø laâu ngaøi ñaõ phaùt taâm Boà-ñeà sao ngaøi chaúng chuyeån thaân nöõ nhaân?

Boà-taùt Voâ Caáu Thí baûo Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân:

–Ñöùc Theá Toân thoï kyù Toân giaû laø Thaàn tuùc ñeä nhaát sao Toân giaû chaúng chuyeån hoùa thaân nam?

Toân giaû Ñaïi Muïc-kieàn-lieân lieàn yeân laëng. Boà-taùt Voâ Caáu Thí noùi:

–Naøy Toân giaû! Chaúng do thaân nöõ ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà, cuõng chaúng do nam thaân ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà. Vì sao? Vì Boà-ñeà voâ sinh neân chaúng theå ñöôïc.

M